



# DZIENNIK URZĘDOWY

C. i k. Komendy powiatowej w Puławach.

Nr. 3.

III. R o c z n i k .

25. czerwca 1917

**Treść:** (35--49). 35. Do ludności części Polski, pozostającej pod austr.-węg. Zarządem wojskowym. — 36. Do ludności powiatu. — 37. Akcja zapomogowa. — 38. Ustanowienie Inspektoratów gospodarczych. — 39. Uregulowanie sprzedaży spirytusu i wódki. — 40. Uprawa i używanie buraków cukrowych w r. 1917. — 41. Opłaty należności stemplowych; zmiana wskutek podwyższenia kursu rubla. — 42. Obrót pieniężny. — 43. Zakaz wywozu papierów wartościowych i monet złotych. — 44. Obrót 20-halerzowych monet niklowych. — 45. Podbijanie cen — 46. Warunki przyjęcia do seminaryum naucz. męskiego w Solcu nad Wisłą. — 47. Przyjmowanie krajowców do żandarmeryi w okupowanym obszarze Polski. — 48. Znalezienie zwłok. — 49. Wyroki c. i k. Sądu wojskowego w Puławach.

35.

## Do ludności części Polski, pozostającej pod austr.-węg. Zarządem wojskowym!

Laską Jego Ces. i Król. Apostolskiej Mości, Najjaśniejszego Pana-mojego, powołany na stanowisko wojskowego Jenerała Gubernatora w Lublinie — witam Was, Rodacy sercem pełnem radosnej wiary w przyszłość sprawy, dla której, w myśl wielkodusznym intencji mojego Dostojnego Monarchy, wśród Was i z Wami mam pracować.

Obejmuję ten urząd, jako następcą dwóch zasłużonych mężów, w pełnem poczuciu wielkiej odpowiedzialności a niemniej i ciężkich warunków, wśród których mi przychodzi go sprawować. Stojąc na czele Legionów, z ufnością polegałem na każdym z mych żołnierzy, jako żołnierz z ufnością ku Wam przychodzę i wierzę, że wzajemnem zaufaniem i lojalnem zachowaniem się dopomożecie mi do spełnienia trudnego zadania. Ja dołożę wszelkich starań by, zadość czyniąc wymogom administracyi wojskowej, związanej z interesami siły zbrojnej, podnieść kulturalny i gospodarczy rozwój części Polski powierzonyj mej pieczy i w miarę możliwości łagodzić skutki surowych nieraz zarządzeń, podyktowanych twardą koniecznością wojny.

Straty, spowodowane pożogą wojenną, zwalone przez nią ciężary — całe społeczeństwo żywo odczuwa i może koniecznem będzie niejedną ponieść ofiarę, zanim zaświta jutrzeńka lepszej doli. Dążeniem mojem będzie, wspólnie z Rządem Polskim, zrzeszyć wszystkie siły do wspólnej pracy: dopomódz i ulżyć w znojmym trudzie rolnikowi, zbudzić do nowego życia upadłą wytwórczość rodzimego przemysłu, stworzyć możliwość zarobkowej pracy dla niezatrudnionych rąk i ułatwić przetrwanie trudnych czasów rzeszy pozbawionej możliwości zdobycia codziennego chleba — bo wszak życia ludzkie największem dobrem Narodu.

Jeszcze nie minął czas próby, już jednak tworzy się Państwo Polskie i pod znakiem Białego Orła, który Legiony polskie niosły wysoko przez pełny chwały szereg bojów — świta nowa epoka — da Bóg dla kraju tego podwójnie szczęśliwa,

Niechaj przeświadczenie, że Naród Polski coraz szybszym krokiem zdąży ku urzeczywistnieniu swoich ideałów, będzie myślą przewodnią we wspólnej pracy.

**Stanisław hr. Szeptycki, m. p.**  
jenerał-major.

### Do ludności powiatu!

C. i k. Naczelną Komendą armii powierzyla mi kierownictwo Komendy powiatowej w Puławach.

Ożywiony jak najlepszymi chęciami pracowania dla dobra powiatu pozdrawiam na tem stanowisku ludność jak najserdeczniej i proszę ją o wydatne poparcie.

### Akcya zapomogowa.

W miesiącu czerwcu b. r. wyasygnowałem 5.500 K na cele wszystkich istniejących w powiecie „Tanich kuchni“, 5000 K dla pogorzalców wsi Żdzary, 2000 K na cele Straży ochotniczej w Puławach i 1000 K dla Towarzystwa dobroczynności publicznej w Puławach.

### Ustanowienie Inspektoratów gospodarczych.

W myśl rozp. Naczelną Komendy Armii M. V. Nr. 31.800/P otwarto 5 stałych inspektoratów gospodarczych (ruchomych komisji kontrolnych), których zadaniem jest przeprowadzenie i dopilnowanie zarządzeń gospodarczych wydawanych przez N. K. A. i Jen. Gub. wojsk. we wszystkich fazach roku gospodarczego.

Siedziby urzędowe i okręgi urzędowe tychże inspektoratów są widoczne z następującego zestawienia.

Inspektorat gospodarczy Nr.	Siedziba urzędowa	do okręgu urzędowego należą powiaty
I.	Piotrków	Noworadomsk, Włoszczowa, Końsk, Piotrków, Opoczno
II.	Kielce	Jędrzejów, Kielce, Dąbrowa, Olkusz, Miechów, Pińczów, Busk
III.	Radom	Radom, Kozienice, Wierzbnik, Opatów, Sandomierz
IV.	Lublin	Lublin, Puławy, Lubartów, Janów, Krasnostaw
V.	Zamość	Zamość, Bilgoraj, Hrubieszów, Tomaszów, Chełm

### S k ł a d.

Każdy Inspektorat gospodarczy składa się z jednego oficera sztabowego, jako Inspektora gospodarczego, jednego cywilnego urzędnika państwowego i jednego oficera (referenta rolniczego), jako członków i personalu pomocniczego.

### Zakres działania.

Inspektoraty gospodarcze i ich członkowie mają jako stali delegaci Jen Gub. wojsk. w ciągłej styczności z władzami i organami Zarządu wojskowego (władze skarbowe, cłowe i sądowe) tudzież z zakładami komunikacyjnymi wedle obowiązujących rozporządzeń dozorować czynności gospodarcze autonomicznych urzędów, publicznych korporacji i zakładów rolniczych jak też dopilnować przeprowadzenia zarządzeń aprowizacyjnych wydanych przez właściwe organa urzędowe, tudzież są uprawnieni o spostrzeżonych nadużyciach i wypadkach podbijania cen donieść powołanym władzom.

Delegaci będą także załatwiali prośby i zażalenia ludności w sprawach gospodarczych.

Kancelarya c. i k. Inspektoratu gospodarczego Nr. IV. znajduje się w Lublinie Krakowska — „Hotel Europa“ Nr. 31 — II. piętro i ma telefon Nr. 48.

### Uregulowanie sprzedaży spirytusu i wódki.

C. i k. Jeneralne Gubernatorstwo wojskowe rozporządzeniem z dnia 18. maja 1917 F. A. Nr. 127.369/17 celem skutecznego zwalczania pijaństwa przekraczania ustanowionych cen sprzedaży oraz innej spekulacyi wódką odebrało dotychczasowym koncesyonowanym handlarzom prawo sprzedaży spirytusu i wódki monopolowej.

Magazyny spirytusu monopolowego z wyjątkiem magazynu w Lublinie Kielcach i Piotrkowie zostały zwiniete.

Te trzy magazyny mają pod nadzorem organu skarbowego jedyne i wyłączne prawo prowadzenia handlu detailicznego t. j. sprzedaży 95 % i 50 % spirytusu monopolowego we flaszkach i naczyniach przepisowo etykietowanych i zapieczętowanych o pojemności 1/40, 1/20 i 1/4 wiadra w oddziałach specjalnie do prowadzenia sprzedaży przeznaczonych.

Powiat Puławski został przydzielony do poboru spirytusu do magazynu w Lublinie.

Wódkę monopolową można sprzedawać w tym magazynie tylko po cenach każdorazowo unormowanych i na etykietach uwidocznionych w ilości najwyżej do 1/4 wiadra i to tylko na własny użytek osobom w zupełności na zaufanie zasługującym na podstawie każdorazowego zezwolenia wydanego przez Komendę powiatową (Oddział skarbowy) w Puławach lub w wyjątkowych wypadkach przez Związek gorzelników w Lublinie.

Wódkę monopolową oprócz pomienionych magazynów (handel detailiczny) mają wyjątkowo prawo podawać także uprawnione do tego restauracye przy podawaniu potraw lecz tylko o tężości 50° alkoholu i jedynie w ilościach najwyżej do 1/8 litra wyłącznie do spożycia na miejscu w restauracyi. - Natomiast sprzedaż wódki w restauracyi w zapieczętowanych flaszkach i naczyniach (handel detailiczny) tudzież sprzedaż wódki na ulicę poza lokal restauracyjny jest najsurowiej zakazana. Restauratorzy mają według zapotrzebowania pobierać wódkę monopolową w magazynie w Lublinie jednakowoż w ilości najwyżej do jednego wiadra na jeden raz. - Na każdorazowy pobór wódki monopolowej restauratorzy nie potrzebują każdorazowego specjalnego zezwolenia.

Co do transportu przesyłek spirytusu i wódki w obszarze okupowanym zauważa się, że dla wysyłek z gorzelnii, rafinerii, magazynów monopolowych i fabryk likierów wystarcza poświadczenia transportu wydane przez organ skarbowy odpowiadający, - natomiast celem zupełnego wykorzenia spekulacyjnego handlu pośredniego każda przesyłka spirytusu lub wyrobów wódczanych pochodzących od osób nie stojących pod urzędowym nadzorem skarbowym musi być bezwarunkowo pokryta przy transporcie poza granicę powiatu w ilości ponad 1/4 wiadra zezwoleniem wydanym przez Jenerał Gubernatorstwo wojskowe (Oddział skarbowy) w Lublinie.

### Rozporządzenie.

**Jenerał-Gubernatorstwa z 1. 2. 1917 W. F. Nr. 61.280 w sprawie uprawy i używania buraków cukrowych w. r. 1917.**

#### § 1.

Buraki cukrowe mogą przerabiać i to tylko na cukier jedynie fabryki cukru. Używanie buraków cukrowych na jakikolwiek inny cel bez zezwolenie J. Gubernatorstwa jest zakazane.

#### § 2.

Umowy o dostawę buraków cukrowych mogą zawierać tylko fabryki cukru albo ich zastępcy.

#### § 3.

Cenę za buraki cukrowe ustanawia się na 10 K. 75 hal. za korzec buraków za-kontraktowanej netto-wagi. Ta cena obowiązuje loco miejsce wyrobu cukru w składzie

buraków albo na najbliższej producenta położonej stacji kolejowej (a mianowicie po załadunku do wagonów), jeżeli stacja kolejowa nie jest zarazem składem buraków.

#### § 4.

Ta w § 3 ustanowiona cena kontraktowa obowiązuje przy urzędowym kursie 1 Rubel-2 K 95 hal. także jako cena obrachunkowa. Jeżeli by przy dostawie buraków urzędowy kurs obrachunkowy uległ jakiej zmianie, to temsamem odpowiednio do tego podwyższa się albo zniża się cena obrachunkowa.

#### § 5.

Do umów o dostawę buraków cukrowych należy dalej przyjąć następujące postanowienia:

- a) Producent ma za każde 100 korcy dostarczonych buraków cukrowych uprawnienie do 1 puda cukru. To uprawnienie może być zrealizowane w trzech ratach a mianowicie jedna trzecia przy zawarciu kontraktów, druga trzecia w czerwcu 1917, reszta po dostarczeniu buraków.
- b) Z wyłoków gratisowych (bezpłatnie) należy się producentowi 33% dostarczonej ilości buraków.
- c) Producent nie może używać bez zezwolenia cukrowni innych, jak przez cukrownię mu do dyspozycji danych nasion na buraki.  
Reszta postanowień kontraktów dotycząca nasion buraczanych, mułu i t. p. pozostawia się dowolnej umowie.

#### § 6.

Interesy, które się sprzeciwiają postanowieniom niniejszego rozporządzenia, są nieważne.

#### § 7.

Przekroczenie tego rozporządzenia będzie karane przez Komendę według postanowień rozporządzenia N. W. armii z 19 sierpnia 1915 Dz. rozp. Nr. 30.

#### § 8.

To rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

41.

### **Opłaty należności stemplowych; zmiana wskutek podwyższenia kursu rubla.**

Kurs przerachowania rubla ustanowiony został rozporządzeniem N. W. armii Q. Op. Nr. 50.305 z 7 marca 1917 na **3 K 35 hal.** Wskutek tej zmiany podwyższają się należności stemplowe, unormowane w rublach a mając się zapłacić w koronach za pomocą już istniejących przedrukowanych bośń.-herc. marek stemplowych w następujący sposób:

5 Kop.	= 17 halerzy	= 14 h i 1 h i 1 h i 1 h
10 "	= 34 "	= 20 h i 14 h
15 "	= 50 "	= 50 h
20 "	= 67 "	= 40 h i 14 h i 13 h
1 Rub.	= 3 Koron	35 h = 2 K i 1 K i 25 h i 10 h
2 "	= 6 "	70 h = 5 K i 1 K i 50 h i 20 h
4 "	= 13 "	40 h = 10 K i 2 K i 1 K i 40 h

42.

### **Rozporządzenie Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego w Lublinie z dnia 1-go kwietnia 1917 r., Dz. rozp. część VII punkt 34**

#### **dotyczące obrotu pieniężnego.**

Na podstawie upoważnienia Jego Ces. i Król. Apostolskiej Mości, udzielonego z mocy Najwyższego Dowództwa, zarządza się dla obszarów Polski, pozostających w austriacko-węgierskiej administracji wojskowej co następuje:

## § 1.

Monety i noty waluty koronowej są ustawowymi środkami płatniczymi i dlatego muszą być przyjmowane przy wszelkich w walucie koronowej uiszczać się mających zapłatach w pełnej wartości nominalnej.

Stosunek wartości waluty koronowej do rosyjskiej waluty ustali każdorazowo Jeneralne Gubernatorstwo wojskowe przez ogłoszenie urzędowego kursu przerechowania.

## § 2.

Zobowiązany może przy zapłatach, których w rosyjskiej walucie zażądano, ustalić lub ugodzić, wyrównać swoje zobowiązania płatnicze w walucie koronowej.

Dla wysokości zapłaty jest miarodajnym urzędowy kurs przerechowania (§ 1., ustęp 2.), obowiązujący w dniu zapadłości.

Jeśli atoli zapłata skutkiem winy zobowiązanego nastąpi po dniu zapadłości, a w dniu zapłaty obowiązuje wyższy kurs przerechowania, to ten kurs jest miarodajny.

## § 3.

Publiczne kasy będą przyjmowały wszelkie zapłaty, specjalnie także zapłaty podatków i innych publicznych danin w walucie koronowej i walucie rosyjskiej bez różnicy po urzędowym kursie przerechowania.

Rozporządzeniem Jeneralnego Gubernatora wojskowego można przy zapłatach pewnych podatków lub innych publicznych danin wykluczyć przyjmowanie jednej z obu walut.

## § 4.

Niniejsze rozporządzenie nie odnosi się do zapłat w monetach złotych.

## § 5.

Umowy stron, sprzeciwiające się przepisom § 2, są nieważne.

## § 6.

Przekroczenia tego rozporządzenia lub wydanych na podstawie tegoż przepisów będą karane przez Komendy powiatowe grzywną do pięciu tysięcy koron lub aresztem do sześciu miesięcy. Przy obciążających okolicznościach można aż do oznaczonego najwyższego wymiaru wymierzyć obok siebie oba rodzaje kary.

## § 7.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Rozporządzenie Naczelnego Wodza armii z dnia 5-go czerwca 1916 r., Nr. 60 Dz. rozp. znosi się. Ogłoszony urzędowo w ostatnim czasie na podstawie § 1. wspomnianego rozporządzenia kurs przerechowania ma być jednak uważany dla zapłat zapadłych przed wejściem w życie obecnego rozporządzenia jako urzędowy kurs przerechowania w dniu zapadłości (§ 2 ust. 2).

Powyższe rozp. podaje się wskutek rozp. c. i k. Jen. Gub. wojsk. z dnia 8. kwietnia 1917 Z. E. Nr. 118.459 do publicznej wiadomości z wyraźną uwagą, że w myśl § 2. tegoż rozporządzenia wypłaty także tych zobowiązań, które przed okazaniem się niniejszego rozporządzenia ugodzono w walucie rublowej, mogą być przyjmowane w walucie koronowej według każdorazowego ustawowo ustalonego kursu przerechowania.

Każdy zatem może swój dług opiewający na ruble wyrównać odpowiednią sumą koron, jaka wyniknie przez przerechowanie według ustawowo obowiązującego kursu, albo przez złożenie tejże w sądzie.

Każda cena kupna, którą zażądano albo obliczono w walucie rublowej, może być wyrównaną w walucie koronowej wedle wspomnianego kursu przerechowania.

Kto nie chce przyjąć zapłaty w walucie koronowej, nie może żądać zwrotu towaru i jeżeli żąda zapłaty w rublach staje się winnym przekroczenia wyżej wymienionego rozporządzenia które w myśl § 6 podlega karze grzywny do 5000 K. lub aresztu do 6 miesięcy, a przy okolicznościach obciążających karze aresztu i grzywny.

## O b w i e s z c z e n i e

### dotyczące zakazu wywozu papierów wartościowych i monet złotych.

Wywóz not Banku austr. węgierkiego, kwitów kasowych wojennej kasy pożyczkowej, tudzież czeków i weksli opiewających na korony z c. i k. obszaru okupowanego do innych krajów z wyjątkiem Monarchii austr.-węgierskiej jest surowo wzbroniony.

Zakazem tym nie są objęte tylko te wysyłki i przekazy, które kryte są specjalnym pozwoleniem austriackiej lub węgierskiej Centrali dewiz wzgl. innych upoważnionych do tego instytucji, które później zostaną podane do wiadomości.

**Przy podróżach i w ruchu granicznym** wolno brać ze sobą najwyżej 500 K w notach bankowych.

**Wywóz monet złotych przez podróżnych jest wogóle zakazany**, a monet srebrnych w kwocie ponad 20 K.

Kto nie zastosuje się do niniejszego rozporządzenia będzie karany grzywną do 100.000 K albo aresztem do 5 lat, przyczem towar zostanie uznany za przepadły.

### Obrót 20-halerzowych monet niklowych.

W myśl rozporządzenia c. k. Ministerstwa Skarbu z dnia 28. kwietnia 1917 Dz. p. p. 187 wydanego w porozumieniu z król. węg. Ministerstwem Skarbu mają być austriackie i węgierskie 20-halerzowe monety niklowe w kasach i urzędach przy wpłatach i w drodze zamiany przyjmowane aż do dalszego zarządzenia po wartości nominalnej

Wypłaty temi monetami są bezwarunkowo zakazane.

## O b w i e s z c z e n i e,

### dotyczące podbijanie cen.

Zauważono, że kupcy artykułów żywności żądają takich cen, które daleko przewyższają ich własne koszty tudzież umiarkowany przeciętny zysk.

Ażeby tej niewłaściwości zapobiedz, wzywa się ludność, aby we własnym interesie wszelkie przekroczenia ogłaszanych miesięcznie cen wytycznych i maksymalnych donosiła władzy (Posterunkowi Żandarmeryi i Straży skarbowej.)

Równocześnie zauważa się, że każdy wypadek ukarania za żądanie zbyt wygórowanych cen będzie ogłaszany w Dzienniku urzędowym na koszt ukaranego.

### Warunki przyjęcia do seminarium naucz. męskiego w Solcu nad Wisłą.

Na rok 1917/18 przyjmowani będą do publicznego męskiego sem. naucz. w Solcu nad Wisłą:

na I rok kandydaci, którzy ukończyli 15-ty rok życia i 4-ą klasę szkół średnich  
na II rok po ukończeniu 16 lat i 5-tej klasy szkół średnich na III rok po ukończeniu 17 lat i 6 klasy szkół średnich na IV rok po ukończeniu 18 lat i 7 klasy szkół średnich.

Kandydaci nie mogący wykazać się świadectwem z ukończenia odpowiednich klas muszą poddać się egzaminowi wstępnemu.

Do egzaminów wstępnych zgłaszać się należy ustnie lub pisemnie do końca czerwca do Dyrekcyi publicznego seminarium nauczycielskiego męskiego w Solcu nad Wisłą poczta Lipsko powiat Wierzbnik przy dołączeniu

a) metryki chrztu, b) świadectwa moralności, c) świadectwa lekarskiego, d) ewentualnie ostatniego świadectwa szkolnego.

Egzamina wstępne przed wakacjami odbywać się będą w dniach 1. 2. i 3. lipca. Kandydaci mają się zgłosić do egzaminu o godz. 9-tej rano w gmachu publicznego sem. nauczycielskiego w Solcu.

Po wakacjach wpisy do seminaryum odbywać się będą dnia 29. 30. i 31 sierpnia od godziny 9-tej rano do 12-tej i od 3-ciej po południu do 6-tej.

Kandydaci zamiejscowi mogą znaleźć utrzymanie w urzędzonym przy zakładzie internacie za zwrotem kosztów utrzymania.

Kandydaci niezamożni, a dobrze się uczący i chcący poświęcić się zawodowi nauczycielskiemu przy publicznych szkołach mogą otrzymać stypendjum w wysokości 200, 300 i 400 kor. rocznie.

47.

## Obwieszczenie.

### Przyjmowanie krajowców do żandarmeryi w okupowanym obszarze Polski.

C. i k. Zarząd wojskowy okupowanego obszaru Polski zezwolił na przyjęcie tymczasowo 1000 tutejszych mieszkańców, którzy się zgłoszą dobrowolnie do służby przy polowej żandarmeryi w Polsce.

To dobrowolne wstąpienie do c. i k. polowej żandarmeryi po myśli Najwyższego rozporządzenia z dnia 1. października 1914 r. jest równoznaczne z dobrowolnym wstąpieniem do c. i k. siły zbrojnej; **zobowiązuje ono wszakże jedynie do służby przy polowej żandarmeryi w okupowanym obszarze Polski przez czas trwania obecnej wojny.**

1.

#### Warunki przyjęcia.

- a) zupełna fizyczna zdolność do służby i wiek 20—30 lat,
- b) nieskazitelność,
- c) stan wolny lub bezdzietny wdowiec,
- d) znajomość języka polskiego,
- e) zobowiązanie się do czynnej służby przy polowej żandarmeryi w Polsce przez czas trwania obecnej wojny.

Małoletnim nadto potrzebnem jest do dobrowolnego wstąpienia zezwolenie ojca lub opiekuna, które musi być wystosowane pisemnie i potwierdzone przez gminę.

2.

#### Określenie należytości.

Wstępuje się do służby w charakterze zapasowego żandarma polowego na czas trwania obecnej wojny.

Należytości służbowe wynoszą — obok unormowanego etapowego relutum (obecnie 3 K. 90 h. dziennie) — 2 K. 74 h. tytułem żołdu i 1 K. 20 h. tytułem osobnego dodatku dziennego.

Prócz tego będą zapasowi żandarmi polowi umieszczeni na sposób koszarowy i otrzymują rządowe mundury, obuwie i uzbrojenie.

3.

#### Prośby o przyjęcie.

Prośbę o przyjęcie można wnieść pisemnie lub ustnie w Komendzie powiatowej w Komendzie oddziału polowej żandarmeryi lub w którymkolwiek posterunku polowej żandarmeryi.

Każdy obiegający się ma dołączyć do prośby prócz dokumentów oryginalnych (metryki, ewentualnie świadectwa szkolnego i t. d.) własnoręcznie przezeń napisany — gdyby zaś pisać nie umiał — własnoręcznie podpisany rewers o następującej treści:

### REWERS.

Zobowiązuję się w razie mego przyjęcia do c. i k. żandarmeryi polowej Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego w Polsce służyć czynnie przy tejże żandarmeryi przez czas trwania obecnej wojny.

Dwaj świadkowie.

Podpis.

## Przepisy karno-dyscyplinarne.

Przyjęci zapasowi żandarmi polowi podlegają od dnia ich zaprzysiężenia wojskowym ustawom karnym i przepisom dyscyplinarnym na równi z tymi, którzy przynależą do c. i k. wojska.

## Znalezienie zwłok.

W Tyszyńcu - Dworskim, gmina Maciejowice, wyrzuciła woda Wisły trupa.

W kieszeni znaleziono paszport, opiewający na imię Jana Kamińskiego i 40 koron w gotówce.

Zwłoki trudno ze względu na ich stan rozpoznać.

Osoby, którym zmarły, - o ile osobistość jego na podstawie znalezionej przy nim paszportu da się stwierdzić - był znany, szczególnie krewni jak również i ci którzy by mogli podać pewne dane o krewnym topielca lub przyczynie jego śmierci zechcą o tem ustnie lub pisemnie zawiadomić podpisanego.

Garwolin, dnia 26 kwietnia 1917.

Cec. niem. Prokurator Państwa  
König w. r.

Wyroki Sądu wojskowego w Puławach.  
za podbijanie cen.

L. p.	S. a.	Imię i nazwisko	Czyn karygodny	W y r o k
1.	K 116/17	Wigdor Muszkatblitt z Opola	Kilkakrotne przekroczenie cen maksymalnych przy kupnie i sprzedaży nafty	18./5. miesiąc aresztu lub 500 K grzywny
2.	"	Berek Szabasohn z Opola	Kilkakrotne przekroczenie cen maksymalnych w handlu naftą, odmowa wydania cukru na karty cukrowe i sprzedaż cukru po cenach nadmiernie wygórowanych	18./5. 1 miesiąc aresztu i 5000 K grzywny obok utraty uprawnienia na sprzedaż cukru
3.	"	Ryfka Anker z Opola	Kilkakrotne przekroczenie cen maksymalnych przy kupnie i sprzedaży nafty	18./5. 2 tygodni aresztu i 300 K grzywny
4.	K 102/17	Helena Norman z Puław	Sprzedaż w dniu 27/3 1917, $\frac{3}{4}$ funta mydła za 2 R. 25 k.	22./5. 50 K grzywny
5.	K 133/17	Władysław Kulikowski z Karolina	Zażądał w dniu 21./3. b. r. przy sprzedaży 3 worków kartofli 7 rubli za worek	22./5. 50 K grzywny
6.	K 165/17	Antoni Wasilewicz z Wąwolnicy	Zażądał w dniu 18/3 b. r. za 3 funty wieprzowiny 12 K	22./5. 300 K grzywny

C. i k. Komendant powiatu:

v. Weiss, pułkownik m. p.